

LISTINO PREZZI | DATI TECNICI

Caravan 2027

Valido dal 01.08.2026



Dethleffs



CONTENUTI

AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SCELTA DELLA VOSTRA ROULOTTE	3
c'joy	5
c'go & c'go up	15
SUMMER EDITION	27
PER LA SCELTA DELLA VOSTRA ROULOTTE SULL'INFORMATIVA RELATIVA AL PESO	43
INFORMAZIONI TECNICHE	45

Avvertenze importanti per la scelta della vostra roulotte

Prima di acquistare una roulotte è importante scegliere la pianta corretta e un design accattivante. Ma anche il peso gioca un ruolo fondamentale. Famiglia, amici, dotazione opzionale, accessori e bagagli: tutto deve trovare posto. Inoltre, non mancano i limiti tecnici e giuridici per la configurazione e il carico. Ogni roulotte è predisposta per un determinato peso, che non deve essere superato in regime di marcia.

Chi desidera acquistare una roulotte si domanda: come devo configurare il mio veicolo per farci stare bagagli e accessori secondo le mie esigenze, senza che il veicolo superi il peso massimo consentito? Per agevolare questa decisione, forniamo qui alcuni suggerimenti utili per la scelta del veicolo ideale dalla nostra gamma di prodotti:

1 La massa massima tecnicamente ammissibile ...

... è un valore definito dal costruttore, che il veicolo non può superare. Dethleffs stabilisce un limite massimo imposto dalla pianta del veicolo, che può variare da pianta a pianta (ad es. 1.600 kg, 1.700 kg). I dati per ogni pianta sono indicati nelle specifiche tecniche.

Dati tecnici			Modello 1	Modello 2	Modello 3	Modello 4
Posti letto di serie / max.			3	3	4	5 / 6 ○
1	Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	1500 kg	1500	1500	1500
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*		kg	180	188	158	96
2	Massa in ordine di marcia (± 5 %)*	kg	1235 (da 1173 a 1297)*	1225 (da 1164 a 1286)*	1245 (da 1183 a 1307)*	1295 (da 1130 a 1360)*

2 La massa in ordine di marcia ...

... consiste, in parole semplici, nel veicolo base più la dotazione standard. È giuridicamente ammissibile che la massa in ordine di marcia di un veicolo si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza ammissibile è pari a $\pm 5\%$. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. Per avere la massima trasparenza sulle possibili divergenze di peso, Dethleffs pesa ogni veicolo alla fine della linea di montaggio e comunica al rivenditore il risultato della pesatura, che viene poi comunicato all'acquirente.

Per i dettagli sulla massa in ordine di marcia, sugli effetti delle tolleranze sulla massa utile minima e sulla massa utile, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

3 I posti letto di serie ...

... vengono definiti dal produttore e indicati nei documenti di vendita. Selezionando la dotazione opzionale, il numero dei posti letto può aumentare (ad es. terzo letto a castello) o diminuire (ad es. mobiletti al posto della dinette).

Dati tecnici

Dati tecnici		Modello 1	Modello 2	Modello 3	Modello 4	
3	Posti letto di serie / max.	3	3	4	5 / 6 	
	Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	1500 kg	1500	1500	
4	Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	kg	180	188	158	96
	Massa in ordine di marcia (± 5 %)*	kg	1235 (da 1173 a 1297)*	1225 (da 1164 a 1286)*	1245 (da 1183 a 1307)*	1295 (da 1130 a 1360)*

4 La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale ...

... è un valore definito da Dethleffs per ogni pianta per la massa massima della dotazione opzionale ordinabile. Questa limitazione dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Se dalla pesatura alla fine della linea di montaggio, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico supera la massa utile minima per una divergenza di peso ammissibile, prima della fornitura di un veicolo, insieme all'acquirente e al rivenditore, controlleremo se aumentare la portata o ridurre la dotazione opzionale. **Per i dettagli sugli effetti delle tolleranze sulla massa utile minima e sulla massa utile, consultare il paragrafo "Note giuridiche".**

Dotazione optional*	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Code	Modello 1	Modello 2	Modello 3
Bagno							
Bagno con design alternativo	—	399,-	4	604	—	—	—
Multimedia							
Collegamento esterno multifunzione 12V, 220V, TV e SAT	—	1.129,-	10	1049	—	○	○
Schermo piatto da 22" incluso DVD e ricevitore	—	999,-	3.5	1103	○	○	○

5

5 L'eccedenza di carico della dotazione opzionale e dei pacchetti ...

... aumenta la massa effettiva del veicolo (= massa in ordine di marcia più dotazione opzionale selezionata) e riduce la massa utile. Il valore indicato è l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard della pianta specifica. Il peso totale dei pacchetti selezionati e della dotazione opzionale non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale.



Sogni avventure che restano nel cuore? La c'joy è la scelta ideale per le famiglie in cerca di magia! Pensata per chi muove i primi passi nel mondo dei viaggi e per i più giovani, unisce un prezzo irresistibile a tutto ciò che serve per partire senza pensieri. Gli interni, luminosi e accoglienti, avvolgono in un'atmosfera di puro relax. E grazie alle sue dimensioni compatte, segue con leggerezza anche i veicoli più piccoli. Con la c'joy, ogni viaggio diventa un piccolo grande capolavoro di felicità.

Tappezzeria



Tappezzeria Timor



Tappezzeria Kapan ○



Tappezzeria Belu ○

Mobilio



Mobilio Tindari Bora

○ Disponibile come optional

I punti di forza

- Risparmiare in modo intelligente con il pacchetto ACTIVE: un rapporto qualità-prezzo imbattibile, soprattutto per le giovani famiglie e i principianti.
- Facile da guidare: non c'è bisogno di preoccuparsi per le manovre - la c'joy è economica e compatta. Con una larghezza di 213 cm, si adatta ovunque.
- Pratico da usare, perfetto in ogni occasione: Il nuovo frigorifero a compressore convince con un'elevata capacità di raffreddamento. In molti modelli il vano freezer è removibile, creando spazio aggiuntivo.
- Facile: il peso leggero e contenuto rende la guida un gioco da ragazzi: spesso è sufficiente una patente di guida B con il veicolo di traino adatto.
- Un luogo dove essere felici: rivestimenti moderni e dettagli d'arredo creano un'atmosfera piacevole e moderna.
- Protegge dal tempo capriccioso: Tetto, parte anteriore e posteriore in resistente vetroresina proteggono in ogni condizione atmosferica.
- A prova di infiltrazioni con garanzia 10 anni: controlli regolari assicurano che il vostro veicolo sia protetto in modo affidabile in tutte le condizioni atmosferiche.

Dati tecnici



c'joy		420 QSH	460 LE	480 QLK
Prezzo (IVA inclusa)	€	18.913,-	20.418,-	21.493,-
Autotelaio di serie		Telaio leggero, 1100 kg	Telaio leggero, 1200 kg	Telaio leggero, 1300 kg
Lunghezza complessiva ca.	cm	625	675	714
Lunghezza esterna scocca ca.	cm	502	552	593
Larghezza complessiva ca.	cm	213	213	213
Altezza complessiva ca.	cm	263	263	263
Misura perimetrale veranda ca.	cm	917	967	1008
Altezza interna nella zona giorno ca.	cm	198	198	198
Spessore pavimento / pareti / tetto	mm	38 / 28 / 28	38 / 28 / 28	38 / 28 / 28
Dimensione pneumatici		185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	185 R14C 8PR
Misure letto anteriore L x l ca.	cm	195 x 150	190 x 100 - 90	190 x 150
Misure letto centrale L x l ca.	cm	170 x 90 - 80	—	190 x 120
Misure letto posteriore L x l ca.	cm	—	200 x 80 / 195 x 80 / 200 - 195 x 190 ○	190 x 60 / 190 x 70 / 2x 190 x 60 ○ / 190 x 70 ○
Posti letto di serie / max.		3	3	5 / 6 ○
Massa in ordine di marcia (+/-5%)*	kg	927 (881 fino a 973)*	953 (905 fino a 1001)*	1068 (1015 fino a 1121)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	kg	107	176	127
Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	1100	1200	1300
Impianto di riscaldamento		S 3004, 3,5 kW Gas	S 3004, 3,5 kW Gas	S 3004, 3,5 kW Gas
Capacità frigorifero (di cui scomparto congelatore) ca.	l	153 (17,5)	83 (8,2)	153 (17,5)
Capacità totale serbatoio acque chiare/capacità serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia	l	12 / 12	12 / 12	12 / 12
Prese 12 V / 230 V / USB		0 / 3 / 0	0 / 3 / 0	0 / 2 / 0

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione



* **INFO** La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione, è possibile che la massa in ordine di marcia effettivamente pesata differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a $\pm 5\%$ della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori nei veicoli forniti da Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme all'acquirente e al rivenditore, controlleremo se ad es. maggiore la portata o ridurre la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo non può essere superata. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dotazione standard

	420 QSH	460 LE	480 QLK
Telaio			
Pneumatici monoasse su cerchi in acciaio 185 R14 C 8 PR (fino a 1600 kg)	●	●	●
Telaio zincato, con sistema di frenatura a repulsione e retromarcia automatica	●	●	●
Equipaggiamento telaio			
Piedini stabili zincati con costruzione leggera	●	●	●
Pneumatici di marcia tarati per la velocità di 100 km orari	●	●	●
Equipaggiamento esterno			
Finestre con doppio vetro apribili e isolate dotate di oscurante e zanzariera	●	●	●
Parete anteriore, posteriore e tetto in resistente VTR (vetroresina)	●	●	●
Pavimento del vano bombole in robusto alluminio mandorlato a prova di infiltrazioni e corrosione	●	●	●
Porta d'ingresso divisa in due parti	●	●	●
Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 11 kg ciascuna	●	●	●
Supporto ruota di scorta nel vano bombole	●	●	●
Design esterno			
Parete esterna in lamiera di alluminio martellata colore bianco	●	●	●
Sportelli di servizio			
Sportello di servizio 560x1150 mm destro posteriore	—	—	●
Design interno			
Mobilio Tindari Bora	●	●	●
Tappezzeria Timor	●	●	●
Arredamento tessile			
Materasso in schiuma fredda 7 zone per letto singolo destro standard	—	●	—
Materasso in schiuma fredda 7 zone per letto singolo sinistro standard	—	●	—
Materasso matrimoniale in schiuma fredda	●	—	●
Varianti dell'arredamento			
Dinette trasformabile in letto	●	●	●
Doghe speciali ribaltabili con fermi in caucciù per un migliore utilizzo degli spazi di stivaggio sotto al letto	●	●	●
Letti a castello con barriera di sicurezza e scaletta	—	—	●
Letto a castello con due posti letto, ribaltabile	—	—	●
Sistema AirPlus - perfetta circolazione dell'aria all'interno e retroventilazione dei pensili e dei mobili	●	●	●
Cucina			
Frigo grande da 83 litri di volume e scomparto congelatore da 8,2 litri	—	●	—
Pratico fornello a 3 fuochi con accensione manuale	●	●	●
Spacious compressor fridge with a capacity of 153 litres and a 17.5-litre freezer compartment	●	—	●
Bagno			
Elegante lavandino in acciaio inox	●	●	●
Lucernario con zanzariera	●	●	●
Piatto doccia	●	●	●
Impianto di riscaldamento			

Dotazione standard

	420 QSH	460 LE	480 QLK
Riscaldamento a gas S 3004 con sistema di accensione automatico	●	●	●
Installazioni elettriche			
Approvvigionamento elettrico 12 V in tutto il veicolo	●	●	●
Blocco elettrico compatto a 230 V con impianto di sicurezza automatico e sistema salvavita a 12 V nell'armadio guardaroba, incluso trasformatore ad alte prestazioni 340W	●	●	●
Connessione esterna CEE per l'impianto elettrico di bordo a 230 V	●	●	●
Luce esterna a 12 V	●	●	●
Approvvigionamento idrico			
Approvvigionamento idrico azionato elettricamente	●	●	●
Serbatoio acque chiare da 12 l	●	●	●
Altro			
SIU-Ready (predisposizione per unità di controllo SIU)	●	●	●

Pacchetti

Pacchetto Active	Pacchetto Active 420 QSH (15498)	Pacchetto Active 460 LE (15499)	Pacchetto Active 480 QLK (15500)
Portata maggiorata 1.360 kg (senza variazione del telaio)	205,-	205,-	
Copricerchi per pneumatici da 14"	175,-	175,-	175,-
Attacco di sicurezza	325,-	325,-	325,-
Ammortizzatore	110,-	110,-	110,-
Finestra anteriore	625,-		625,-
Oblò 700x500 mm	435,-	435,-	435,-
Porta con zanzariera	325,-	325,-	325,-
Sportello di servizio 1000x420 mm destro anteriore	390,-		390,-
Impianto di termoventilazione	435,-	435,-	435,-
Presa USB per binario spot	65,-	65,-	65,-
Illuminazione supplementare con spot a LED	270,-	270,-	270,-
Serbatoio acque chiare da 44 l	215,-	215,-	215,-
Serbatoio mobile per le acque reflue da 22 l	140,-	140,-	140,-
Approvvigionamento di acqua calda	730,-	730,-	730,-
Tappezzeria Belu	0,-	0,-	0,-
Finestra posteriore		650,-	
Finestra scorrevole per la cucina		315,-	
Sportello di servizio 1000x420 mm destro posteriore		390,-	
Trasformazione letti singoli in letto matrimoniale		380,-	
Portata maggiorata 1.500 kg			785,-
Totale dei singoli componenti €	4.445,-	5.165,-	5.025,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	1.565,-	1.565,-	1.565,-
Risparmio €	2.880,-	3.600,-	3.460,-
Peso aggiuntivo (kg)*	30	40	30

△ Non noto al momento della pubblicazione

 *** INFO** Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Pacchetti

Pacchetto Autark	Pacchetto Autark I (10011)	Pacchetto Autark II (10012)
Batteria (95 Ah)	545,-	545,-
Caricabatterie	380,-	380,-
Interruttore principale centrale 12V	110,-	110,-
Indicatore di tensione	160,-	160,-
Ventilatore 12V per Truma S 3004	270,-	
Totale dei singoli componenti €	1.465,-	1.195,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	1.195,-	1.085,-
Risparmio €	270,-	110,-
Peso aggiuntivo (kg)*	31	29

△ Non noto al momento della pubblicazione

 *** INFO** Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dotazione optional*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	420 QSH	460 LE	480 QLK
Telaio							
Cerchi in lega Dethleffs 17" (monoasse)	—	1.055,-	1	11608	○	○	○
Ruota su cerchio in lega 185 R 14 C LI 102 (fino a 1600 kg)	—	610,-	1	836	○	○	○
Aumento di peso							
Portata maggiorata 1.200 kg (senza variazione del telaio)	—	205,-	0	134	○	—	—
Portata maggiorata 1.300 kg (senza variazione del telaio)	—	205,-	0	135	○	—	—
Portata maggiorata 1.360 kg (senza variazione del telaio)	AC-P	205,-	0	9619	○	○	○
Portata maggiorata 1.500 kg	—	785,-	20	136	○	○	—
Portata maggiorata 1.500 kg	AC-P	785,-	0	136	—	—	○
Equipaggiamento telaio							
Ammortizzatore	AC-P	110,-	0	13097	○	○	○
Attacco di sicurezza	AC-P	325,-	0	13096	○	○	○
Copricerchi per pneumatici da 14"	AC-P	175,-	0.5	276	○	○	○
Copritimone	—	280,-	0	13098	○	○	○
Ruota di scorta Premium su cerchio in lega 215/60 R17 C LI 109 EA	—	760,-	24.1	11540	○	○	○
Ruota di scorta su cerchio in lega 185 R 14 C LI 102 (fino a 1600 kg)	—	435,-	17	837	○	—	○
Ruota su cerchio in acciaio 185 R14 C 8 PR (fino a 1600 kg)	—	295,-	18	831	○	—	○
Sistema di stabilizzazione ETS Plus	—	1.195,-	0	10764	○	○	○
Equipaggiamento esterno							
Finestra anteriore	AC-P	625,-	3	982	○	●	○
Finestra apribile nel bagno	—	390,-	2	1028	○	○	○
Finestra posteriore	AC-P	650,-	4	1108	—	○	—
Finestra scorrevole per la cucina	AC-P	315,-	3	6406	○	○	○
Oblò 700x500 mm	AC-P	435,-	10	11575	○	○	○
Porta con zanzariera	AC-P	325,-	3	360	○	○	○
Sportelli di servizio							
Sportello di servizio 1000x420 mm destro anteriore	AC-P	390,-	2	6416	○	—	○
Sportello di servizio 1000x420 mm destro posteriore	AC-P	390,-	2	6418	—	○	—
Sportello di servizio 1000x420 mm sinistro anteriore	—	390,-	2	6415	○	—	○
Sportello di servizio 1000x420 mm sinistro posteriore	—	390,-	2	6417	—	○	—
Design interno							
Tappezzeria Belu	AC-P	0,-	0	15534	○	○	○
Tappezzeria Kapan	—	0,-	0	13226	○	○	○

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione

AC-P Pacchetto Active AP Pacchetto Autark

 * INFO Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o panta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la panta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dotazione optional*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	420 QSH	460 LE	480 QLK
Varianti dell'arredamento							
Letto a castello a 3 posti non ribaltabile	—	650,-	21	200	—	—	○
Trasformazione letti singoli in letto matrimoniale	AC-P	380,-	6	685	—	○	—
Sistemi multimediali							
Collegamento esterno multifunzione 12V, 220V, TV e SAT	—	295,-	1	611	○	○	○
Predisposizione per TV a schermo piatto (cavo dell'antenna e supporto TV)	—	325,-	2	678	○	○	○
Impianto di riscaldamento							
Impianto di riscaldamento elettrico aggiuntivo 220 V Ultra Heat per S 3004	—	675,-	2	364	○	○	○
Impianto di termoventilazione	AC-P	435,-	0	142	○	○	○
Ventilatore 12V per Truma S 3004	AP	270,-	2	177	○	○	○
Impianto di climatizzazione							
Climatizzatore a tetto	—	2.720,-	37	6512	○	○	○
Predisposizione climatizzatore	—	215,-	3.5	172	○	○	○
Installazioni elettriche							
Illuminazione supplementare con spot a LED	AC-P	270,-	0	9692	○	○	○
Presa USB per binario spot	AC-P	65,-	0.5	9989	○	○	○
Approvvigionamento idrico							
Approvvigionamento di acqua calda	AC-P	730,-	2	123	○	○	○
Dotazione speciale doccia - incluse rubinetterie e tenda	—	325,-	3	1097	○	○	○
Serbatoio acque chiare da 44 l	AC-P	215,-	6	9240	○	○	○
Serbatoio mobile per le acque reflue da 22 l	AC-P	140,-	3	367	○	○	○
Pacchetti							
Pacchetto Active 420 QSH	—	1.565,-	30	15498	○	—	—
Pacchetto Active 460 LE	—	1.565,-	40	15499	—	○	—
Pacchetto Active 480 QLK	—	1.565,-	30	15500	—	—	○
Pacchetto Autark I	—	1.195,-	31	10011	○	○	○
Pacchetto Autark II	—	1.085,-	29	10012	○	○	○
Altro							
Documenti per l'immatricolazione	—	230,-	0	15151	◆	◆	◆

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione

AC-P Pacchetto Active AP Pacchetto Autark



* INFO Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o panta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la panta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Accessori originali*

Si prega di notare che i prezzi indicati sono esclusivamente i prezzi consigliati dai produttori dei nostri accessori originali. Per il montaggio successivo degli accessori originali da parte del proprio rivenditore potrebbero essere applicati costi di montaggio aggiuntivi.

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	420 QSH	460 LE	480 QLK
Accessori originali Dethleffs - Esterno							
Copricerchi 14" - Set da 2	—	47,-	1.1	2947227	○	○	○
Sensore Smart SIU - Contact	—	46,-	0.02	3447389	○	○	○
Sensore Smart SIU - Indicatore di carico del timone	—	317,-	6.57	3447380	○	○	○
Sensore Smart SIU - Indicatore gas	—	133,-	0.03	3447374	○	○	○
Sensore Smart SIU - Pressione pneumatici	—	133,-	0	3447384	○	○	○
Supporto SCU/SIU per sensore gas	—	51,-	0.13	3623004	○	○	○
Unità di base SIU incl. livellamento e bloccaggio	—	132,-	0.22	3569554	○	○	○
Accessori originali Dethleffs - Interno							
Cestino portaoggetti - nero	—	46,-	0.3	3713423	○	○	○
Cestino portaoggetti argento	—	41,-	0.28	3387301	○	○	○
Guida multifunzione installabile in post-produzione col. bianco	—	67,-	0.5	3683760	○	○	○
Guida multifunzione installabile in post-produzione col. grigio	—	67,-	0.5	3683772	○	○	○
Lenzuola con angoli per letti singoli	—	41,-	0.7	2897492	—	○	—
Lenzuola con angoli per letto a castello	—	41,-	0.7	2897494	—	—	○
Lenzuola con angoli per letto matrimoniale	—	51,-	1	2897491	○	—	○
Mensola universale	—	20,-	0.18	3416002	○	○	○
Portarotolo da cucina	—	31,-	0.18	3444600	○	○	○
Scaffale - argento	—	26,-	0.24	3047938	○	○	○
Scaffale - nero	—	31,-	0.3	3756548	○	○	○
Sensore Smart SIU - Contact	—	46,-	0.02	3447389	○	○	○
Sensore Smart SIU - Indicatore del livello del serbatoio dell'acqua	—	133,-	0.14	3447393	○	○	○
Sensore Smart SIU - Temperatura	—	62,-	0.02	3447392	○	○	○
Set di 3 ganci da appendere	—	18,-	0.05	3162088	○	○	○
Set di 3 ganci da appendere - colore nero	—	18,-	0.1	3756532	○	○	○
Supporto per rotolo di carta	—	43,-	0.9	3162090	○	○	○
Topper per materasso letto a castello	—	154,-	6	2897505	—	—	○
Topper per materasso letto matrimoniale	—	246,-	12	2897503	○	—	○
Topper per materasso letto singolo	—	154,-	6	2897504	—	○	—

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio ▲ Non noto al momento della pubblicazione

 * INFO Gli articoli indicati in questa categoria sono accessori e pezzi originali Dethleffs che vengono montati sul veicolo a posteriori dopo la consegna in fabbrica e che non rientrano nella sfera di responsabilità del costruttore. Gli accessori e i pezzi originali Dethleffs che vengono montati sul veicolo a posteriori influenzano la possibilità di carico e i carichi assiali. Notare che la massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse dopo il montaggio degli accessori e dei pezzi originali Dethleffs, non possono essere superate. Para más información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso, consulte la sección Información legal.

Accessori originali*

Si prega di notare che i prezzi indicati sono esclusivamente i prezzi consigliati dai produttori dei nostri accessori originali. Per il montaggio successivo degli accessori originali da parte del proprio rivenditore potrebbero essere applicati costi di montaggio aggiuntivi.

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	420 QSH	460 LE	480 QLK
Unità di base SIU incl. livellamento e bloccaggio	—	132,-	0.22	3569554	○	○	○

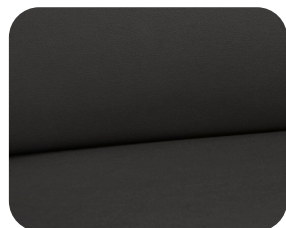
○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione

 * **INFO** Gli articoli indicati in questa categoria sono accessori e pezzi originali Dethleffs che vengono montati sul veicolo a posteriori dopo la consegna in fabbrica e che non rientrano nella sfera di responsabilità del costruttore. Gli accessori e i pezzi originali Dethleffs che vengono montati sul veicolo a posteriori influenzano la possibilità di carico e i carichi assiali. Notare che la massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse dopo il montaggio degli accessori e dei pezzi originali Dethleffs, non possono essere superate. Para más información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso, consulte la sección Información legal.

c'go & c'go up

Che si tratti di una gita nel weekend o di una lunga vacanza in famiglia, la c'go si adatta a ogni esigenza. Nel suo interno luminoso e accogliente ci si sente subito a casa. Che tu stia cercando un modello compatto per viaggi improvvisati o una caravan spaziosa per tutta la famiglia, le nostre soluzioni abitative intelligenti sono sempre la scelta giusta. In particolare le famiglie ameranno la c'go up 525 KR: grazie al letto basculante posteriore offre ancora più spazio per vivere, pur mantenendo dimensioni compatte

Tappezzeria



Tappezzeria Granada



Tappezzeria Estepona

○



Tappezzeria Manilva

○

Mobilio



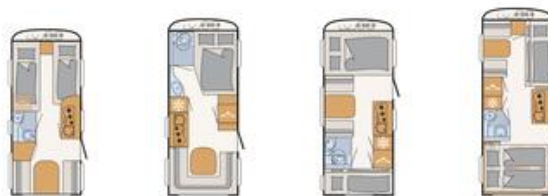
WEB Alaska Bianco

○ Disponibile come optional

I punti di forza

- Pronti a partire! Provate la perfetta combinazione di comfort e convenienza con il nuovo pacchetto ACTIVE.
- Interni accoglienti: rivestimenti moderni e dettagli d'arredo creano un'atmosfera piacevole e moderna.
- Pratico da usare, perfetto in ogni occasione: il nuovo frigorifero a compressore convince con un'elevata capacità di raffreddamento. In molti modelli il vano freezer è removibile, creando spazio aggiuntivo.
- Intelligente letto basculante: la c'go up convince con un letto basculante classico (200 x 140 cm di superficie di riposo) sopra la dinette.
- Protegge dai capricci del meteo: tetto, parte anteriore e posteriore in resistente VTR
- A prova di infiltrazioni con garanzia 10 anni: controlli regolari assicurano che il vostro veicolo sia protetto in modo affidabile in tutte le condizioni atmosferiche.

Dati tecnici



c'go & c'go up

		475 EL	495 FR	495 QSK	up 525 KR
Prezzo (IVA inclusa)	€	22.564,-	23.530,-	25.130,-	28.660,-
Autotelaio di serie		Telaio leggero, 1300 kg	Telaio leggero, 1360 kg	Telaio leggero, 1360 kg	Telaio leggero, 1600 kg
Lunghezza complessiva ca.	cm	676	725	714	755
Lunghezza esterna scocca ca.	cm	552	588	587	622
Larghezza complessiva ca.	cm	233	233	233	233
Altezza complessiva ca.	cm	259	259	259	269
Misura perimetrale veranda ca.	cm	955	992	990	1040
Altezza interna nella zona giorno ca.	cm	198	198	198	208
Spessore pavimento / pareti / tetto	mm	38 / 28 / 28	38 / 28 / 28	38 / 28 / 28	38 / 28 / 28
Dimensione pneumatici		185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	185 R14C 8PR
Misure letto anteriore L x l ca.	cm	210 x 85 / 185 x 85 / 200 x 190 ○	200 x 145 - 110	210 x 135	205 x 75 / 200 x 75 / 175 x 90 - 80
Misure letto centrale L x l ca.	cm	—	—	190 x 90	—
Misure letto posteriore L x l ca.	cm	210 x 105	210 x 150 - 130	2x 210 x 75 / 3x 210 x 75 ○	200 x 145 / 212 x 170 - 160
Posti letto di serie / max.		3	4	5 / 6 ○	7
Massa in ordine di marcia (+/-5%)*	kg	1124 (1068 fino a 1180)*	1122 (1066 fino a 1178)*	1154 (1096 fino a 1212)*	1330 (1264 fino a 1397)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	kg	92	142	87	134
Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	1300	1360	1360	1600
Impianto di riscaldamento		S 3004, 3,5 kW Gas	S 3004, 3,5 kW Gas	S 3004, 3,5 kW Gas	S 3004, 3,5 kW Gas
Capacità frigorifero (di cui scomparto congelatore) ca.	l	83 (8,2)	153 (17,5)	153 (17,5)	153 (17,5)
Capacità serbatoio acque grigie ca.	l	23	23	23	23
Capacità totale serbatoio acque chiare/capacità serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia	l	44 / 15	44 / 15	44 / 15	44 / 15
Prese 12 V / 230 V / USB		0 / 5 / 0	0 / 5 / 0	0 / 5 / 0	0 / 6 / 0

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione



*** INFO** La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione, è possibile che la massa in ordine di marcia effettivamente pesata differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a $\pm 5\%$ della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori nei veicoli forniti da Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme all'acquirente e al rivenditore, controlleremo se ad es. aumentare la portata o ridurre la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo non può essere superata. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dotazione standard

	475 EL	495 FR	495 QSK	up 525 KR
Telaio				
Pneumatici monoasse su cerchi in acciaio 185 R14 C 8 PR (fino a 1600 kg)	●	●	●	●
Telaio zincato, con sistema di frenatura a repulsione e retromarcia automatica	●	●	●	●
Equipaggiamento telaio				
Ammortizzatori Octagon	●	●	●	●
Dispositivo di stabilizzazione AKS	●	●	●	●
Freno a regolazione automatica AAA	—	—	—	●
Piedini zincati con costruzione leggera	●	●	●	●
Pneumatici di marcia tarati per la velocità di 100 km orari	●	●	●	●
Equipaggiamento esterno				
Finestre con doppio vetro apribili e isolate dotate di oscurante e zanzariera	●	●	●	●
Oblò MiniHeki	●	●	●	●
Parete anteriore, posteriore e tetto in resistente VTR (vetroresina)	●	●	●	●
Pavimento del vano bombole in robusto alluminio mandorlato a prova di infiltrazioni e corrosione	●	●	●	●
Porta d'ingresso monoblocco	●	●	●	●
Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 11 kg ciascuna	●	●	●	●
Supporto ruota di scorta nel vano bombole	●	●	●	●
Design esterno				
Parete esterna in lamiera di alluminio martellata colore bianco	●	●	●	●
Sportelli di servizio				
Sportello di servizio 1000x420 mm destro anteriore	●	●	●	—
Sportello di servizio 997x419 mm destro anteriore	—	—	—	●
Design interno				
Tappezzeria Granada	●	●	●	●
WEB Alaska Bianco	●	●	●	●
Arredamento tessile				
Materasso in schiuma fredda 7 zone per letto singolo destro standard	●	—	—	—
Materasso in schiuma fredda 7 zone per letto singolo sinistro standard	●	—	—	—
Materasso matrimoniale in schiuma fredda	—	●	●	●
Varianti dell'arredamento				
Ampio letto basculante sopra la dinette con funzionamento manuale	—	—	—	●
Dinette trasformabile in letto	●	●	●	●
Doghe speciali ribaltabili con fermi in caucciù per un migliore utilizzo degli spazi di stivaggio sotto al letto	●	●	●	●
Letti a castello con barriera di sicurezza e scaletta	—	—	●	●
Letto a castello con due posti letto, ribaltabile	—	—	●	●
Sistema AirPlus - perfetta circolazione dell'aria all'interno e retroventilazione dei pensili e dei mobili	●	●	●	●
Equipaggiamento interno				
Rilevatore di fumo	●	●	●	●
Cucina				

Dotazione standard

	475 EL	495 FR	495 QSK	up 525 KR
Frigo grande da 83 litri di volume e scomparto congelatore da 8,2 litri	●	—	—	—
Grandi cassette scorrevoli con chiusura ammortizzata per una chiusura assolutamente silenziosa	●	●	●	●
Pratico piano cottura a 3 fuochi con accensione elettrica	●	●	●	●
Spacious compressor fridge with a capacity of 153 litres and a 17.5-litre freezer compartment	—	●	●	●
Bagno				
Elegante lavandino in acciaio inox	●	●	●	●
Lucernario con zanzariera	●	●	●	●
Piatto doccia	●	●	●	●
Impianto di riscaldamento				
Riscaldamento a gas S 3004 con sistema di accensione automatico	●	●	●	●
Installazioni elettriche				
Approvvigionamento elettrico 12 V in tutto il veicolo	●	●	●	●
Blocco elettrico compatto a 230 V con impianto di sicurezza automatico e sistema salvavita a 12 V nell'armadio guardaroba, incluso trasformatore ad alte prestazioni 340W	●	●	●	●
Connessione esterna CEE per l'impianto elettrico di bordo a 230 V	●	●	●	●
Faretti a LED nella dinette anteriore e posteriore	●	●	●	●
Illuminazione supplementare con spot a LED	●	●	●	●
Luce esterna a 12 V	●	●	●	●
Approvvigionamento idrico				
Approvvigionamento idrico azionato elettricamente	●	●	●	●
Serbatoio acque chiare da 44 l	●	●	●	●
Serbatoio mobile per le acque reflue da 22 l	●	●	●	●
Altro				
Dethleffs Connect - System Information Unit: Unità di controllo SIU incl. visualizzazione della tensione e del livellamento tramite app Dethleffs	●	●	●	●

Pacchetti

Pacchetto Active

	Pacchetto Active 475 EL (15501)	Pacchetto Active 495 FR (15502)	Pacchetto Active 495 QSK (15503)	Pacchetto Active 525 KR (15504)
Ruota su cerchio in lega 195 R 14 C LI 106, 1700 kg e 1800 kg	650,-	650,-	650,-	650,-
Portata maggiorata 1.700 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	785,-			
Piedini stabilizzatori inclusi Big Foot's	270,-	270,-	270,-	270,-
Oblò Heki II inclusa cornice illuminata	1.090,-	1.090,-	1.090,-	1.090,-
Porta con zanzariera	325,-	325,-	325,-	325,-
Finestra scorrevole per la cucina	315,-			315,-
Materasso a 7 zone in materiale climaregolatore	370,-	370,-	370,-	370,-
Trasformazione letti singoli in letto matrimoniale	380,-			
Impianto di termoventilazione	435,-	435,-	435,-	435,-
Illuminazione indiretta	435,-	435,-	435,-	435,-
Presa USB per binario spot	65,-	65,-	65,-	65,-
Predisposizione climatizzatore	215,-	215,-	215,-	215,-
Approvvigionamento di acqua calda	730,-	730,-	730,-	730,-
Portata maggiorata 1.700 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)		785,-		
Portata maggiorata 1.700 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)			785,-	
Portata maggiorata 1.800 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)				785,-
Totale dei singoli componenti €	6.065,-	5.370,-	5.370,-	5.685,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	1.565,-	1.565,-	1.565,-	1.565,-
Risparmio €	4.500,-	3.805,-	3.805,-	4.120,-
Peso aggiuntivo (kg)*	80	79	51	46

Pacchetto Sicurezza

	Pacchetto Sicurezza (9556)	Pacchetto Sicurezza (9556)
ATC (Trailer Control)	1.090,-	1.090,-
Commutazione automatica delle bombole di gas con sensore d'urto	545,-	
Commutazione automatica della bombola del gas con sensore d'urto e riscaldamento del regolatore di gas EisEx		545,-
Totale dei singoli componenti €	1.635,-	1.635,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	1.085,-	1.085,-
Risparmio €	550,-	550,-
Peso aggiuntivo (kg)*	4.4	4.4

△ Non noto al momento della pubblicazione

 **INFO** Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Pacchetti

Pacchetto Autark	Pacchetto Autark I (10011)	Pacchetto Autark II (10012)
Batteria (95 Ah)	545,-	545,-
Caricabatterie	380,-	380,-
Interruttore principale centrale 12V	110,-	110,-
Indicatore di tensione	160,-	160,-
Ventilatore 12V per Truma S 3004	270,-	
Totale dei singoli componenti €	1.465,-	1.195,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	1.195,-	1.085,-
Risparmio €	270,-	110,-
Peso aggiuntivo (kg)*	31	29

△ Non noto al momento della pubblicazione

 *** INFO** Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la piana, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dotazione optional*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	475 EL	495 FR	495 QSK	up 525 KR
Telaio								
Ruota su cerchio in lega 185 R 14 C LI 102 (fino a 1600 kg)	—	610,-	1	836	○	○	○	○
Ruota su cerchio in lega 195 R 14 C LI 106, 1700 kg e 1800 kg	AC-P	650,-	1	838	○	○	○	○
Aumento di peso								
Portata maggiorata 1.360 kg (senza variazione del telaio)	—	205,-	0	9619	○	—	—	—
Portata maggiorata 1.400 kg	—	785,-	0	359	○	—	○	—
Portata maggiorata 1.400 kg	—	785,-	38	359	—	○	—	—
Portata maggiorata 1.500 kg	—	785,-	0	136	○	—	○	—
Portata maggiorata 1.500 kg	—	785,-	38	136	—	○	—	—
Portata maggiorata 1.700 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	AC-P	785,-	36	278	○	—	—	—
Portata maggiorata 1.700 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	AC-P	785,-	44	278	—	○	—	—
Portata maggiorata 1.700 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	AC-P	785,-	16	278	—	—	○	—
Portata maggiorata 1.800 kg (incl. ruota in acciaio 195 R14 C LI106)	AC-P	785,-	8	279	—	—	—	○
Equipaggiamento telaio								
ATC (Trailer Control)	SHP	1.090,-	4	748	○	○	○	○
Copricerchi per pneumatici da 14"	—	175,-	0.5	276	○	○	○	○
Copritimone	—	270,-	2	434	○	○	○	○
Piedini stabilizzatori inclusi Big Foot's	AC-P	270,-	4	9138	○	○	○	○
Ruota di scorta Premium su cerchio in lega 215/60 R17 C LI 109 EA	—	760,-	24.1	11540	○	○	○	○
Ruota di scorta su cerchio in acciaio 195 R 14 C LI 106, 1700 kg e 1800 kg	—	315,-	20.4	833	○	○	○	○
Ruota di scorta su cerchio in lega 185 R 14 C LI 102 (fino a 1600 kg)	—	435,-	17	837	○	○	○	○
Ruota di scorta su cerchio in lega 195 R 14 C 8PR-LI 106, 1700 kg e 1800 kg	—	435,-	18.8	839	○	○	○	○
Ruota su cerchio in acciaio 185 R14 C 8 PR (fino a 1600 kg)	—	295,-	18	831	○	○	○	○
Ruotino di supporto in gomma piena con indicazione del carico di appoggio	—	110,-	2	10063	○	○	○	○
Equipaggiamento esterno								
Finestra anteriore	—	625,-	3	982	○	○	○	—
Finestra apribile nel bagno	—	390,-	2	1028	○	○	○	○
Finestra scorrevole per la cucina	AC-P	315,-	3	6406	○	○	○	○
Oblò Heki II inclusa cornice illuminata	AC-P	1.090,-	10	274	○	○	○	○
Porta con zanzariera	AC-P	325,-	3	360	○	○	○	○

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione

AC-P Pacchetto Active SHP Pacchetto Sicurezza AP Pacchetto Autark



* INFO Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la piana, con cui Dethleffts definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dotazione optional*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	475 EL	495 FR	495 QSK	up 525 KR
Porta d'ingresso con finestra	—	325,-	0	6427	—	—	—	○
Design esterno								
Parete esterna in lamiera liscia, colore bianco	—	1.740,-	17	443	○	—	—	—
Parete esterna in lamiera liscia, colore bianco	—	1.960,-	17	443	—	○	○	○
Sportelli di servizio								
Sportello di servizio 1000x420 mm sinistro anteriore	—	390,-	2	6415	○	—	○	—
Sportello di servizio 1675x885 mm destro anteriore	—	585,-	0	9430	—	—	—	○
Sportello di servizio 749x297 mm destro posteriore	—	325,-	2	1078	—	—	—	○
Sportello di servizio 749x297 mm sinistro posteriore	—	325,-	2	1077	—	—	—	○
Sportello di servizio 750x300 mm destro posteriore	—	325,-	2	6422	—	○	—	—
Design interno								
Tappezzeria Estepona	—	0,-	0	13901	○	○	○	○
Tappezzeria Manilva	—	0,-	0	13902	○	○	○	○
Arredamento tessile								
Materasso a 7 zone in materiale climaregolatore	AC-P	370,-	10	10318	○	○	○	○
Varianti dell'arredamento								
Ampliamento dinette (in combinazione con la dotazione opzionale 8699) ¹⁾	—	760,-	0	7750	—	—	○	—
Letto a castello a 3 posti non ribaltabile	—	650,-	21	200	—	—	○	—
Tavolo sospeso con allungabile inseribile e base regolabile su 2 livelli	—	325,-	0	8699	—	—	○	—
Trasformazione letti singoli in letto matrimoniale	AC-P	380,-	6	685	○	—	—	—
Sistemi multimediali								
Collegamento esterno multifunzione 12V, 220V, TV e SAT ²⁾	—	295,-	1	611	○	○	○	○
Predisposizione per TV a schermo piatto (cavo dell'antenna e supporto TV)	—	325,-	2	678	○	○	○	○
Impianto di riscaldamento								
Impianto di riscaldamento elettrico aggiuntivo 220 V Ultra Heat per S 3004	—	675,-	2	364	○	○	○	○
Impianto di termoventilazione	AC-P	435,-	0	142	○	○	○	○
Riscaldamento a pavimento elettrico	—	980,-	6	387	○	○	○	○
Ventilatore 12V per Truma S 3004	AP	270,-	2	177	○	○	○	○
Impianto di climatizzazione								

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio ▲ Non noto al momento della pubblicazione

AC-P Pacchetto Active SHP Pacchetto Sicurezza AP Pacchetto Autark



* INFO Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dotazione optional*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	475 EL	495 FR	495 QSK	up 525 KR
Climatizzatore a tetto	—	2.720,-	37	6512	○	○	○	○
Predisposizione climatizzatore	AC-P	215,-	3.5	172	○	○	○	○
Installazioni elettriche								
Illuminazione indiretta	AC-P	435,-	1	633	○	○	○	○
Presa USB per binario spot	AC-P	65,-	0.5	9989	○	○	○	○
Approvvigionamento idrico								
Approvvigionamento di acqua calda	AC-P	730,-	2	123	○	○	○	○
Approvvigionamento di acqua diretto	—	325,-	2	414	—	—	—	○
Dotazione speciale doccia - incluse rubinetterie e tenda	—	325,-	3	1097	○	○	○	○
Approvvigionamento gas								
Commutazione automatica della bombola del gas con sensore d'urto e riscaldamento del regolatore di gas EisEx	SHP	545,-	0.4	784	—	—	—	○
Commutazione automatica delle bombole di gas con sensore d'urto	SHP	545,-	0.4	784	○	○	○	—
Presa per il gas esterna ³⁾	—	280,-	1	187	○	○	○	○
Pacchetti								
Pacchetto Active 475 EL	—	1.565,-	80	15501	○	—	—	—
Pacchetto Active 495 FR	—	1.565,-	79	15502	—	○	—	—
Pacchetto Active 495 QSK	—	1.565,-	51	15503	—	—	○	—
Pacchetto Active 525 KR	—	1.565,-	46	15504	—	—	—	○
Pacchetto Autark I	—	1.195,-	31	10011	○	○	○	○
Pacchetto Autark II	—	1.085,-	29	10012	○	○	○	○
Pacchetto Sicurezza	—	1.085,-	4.4	9556	○	○	○	—
Pacchetto Sicurezza	—	1.085,-	4.4	9556	—	—	—	○
Altro								
Documenti per l'immatricolazione	—	230,-	0	15151	◆	◆	◆	◆

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione

AC-P Pacchetto Active SHP Pacchetto Sicurezza AP Pacchetto Autark



* **INFO** Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la piana, con cui Dethleffts definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Accessori originali*

Si prega di notare che i prezzi indicati sono esclusivamente i prezzi consigliati dai produttori dei nostri accessori originali. Per il montaggio successivo degli accessori originali da parte del proprio rivenditore potrebbero essere applicati costi di montaggio aggiuntivi.

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	475 EL	495 FR	495 QSK	up 525 KR
Accessori originali Dethleffs - Esterno								
Copricerchi 14" - Set da 2	—	47,-	1.1	2947227	○	○	○	○
Sensore Smart SIU - Contact	—	46,-	0.02	3447389	○	○	○	○
Sensore Smart SIU - Indicatore di carico del timone	—	317,-	6.57	3447380	○	○	○	○
Sensore Smart SIU - Indicatore gas	—	133,-	0.03	3447374	○	○	○	○
Sensore Smart SIU - Pressione pneumatici	—	133,-	0	3447384	○	○	○	○
Supporto SCU/SIU per sensore gas	—	51,-	0.13	3623004	○	○	○	○
Accessori originali Dethleffs - Interno								
Cestino portaoggetti - nero	—	46,-	0.3	3713423	○	○	○	○
Cestino portaoggetti argento	—	41,-	0.28	3387301	○	○	○	○
Guida multifunzione installabile in post-produzione col. bianco	—	67,-	0.5	3683760	○	○	○	○
Guida multifunzione installabile in post-produzione col. grigio	—	67,-	0.5	3683772	○	○	○	○
Lenzuola con angoli per letti singoli	—	41,-	0.7	2897492	○	—	—	—
Lenzuola con angoli per letto a castello	—	41,-	0.7	2897494	—	—	○	○
Lenzuola con angoli per letto matrimoniale	—	51,-	1	2897491	—	○	○	—
Mensola universale	—	20,-	0.18	3416002	○	○	○	○
Portarotolo da cucina	—	31,-	0.18	3444600	○	○	○	○
Scaffale - argento	—	26,-	0.24	3047938	○	○	○	○
Scaffale - nero	—	31,-	0.3	3756548	○	○	○	○
Sensore Smart SIU - Contact	—	46,-	0.02	3447389	○	○	○	○
Sensore Smart SIU - Indicatore del livello del serbatoio dell'acqua	—	133,-	0.14	3447393	○	○	○	○
Sensore Smart SIU - Temperatura	—	62,-	0.02	3447392	○	○	○	○
Set di 3 ganci da appendere	—	18,-	0.05	3162088	○	○	○	○
Set di 3 ganci da appendere - colore nero	—	18,-	0.1	3756532	○	○	○	○
Supporto per rotolo di carta	—	43,-	0.9	3162090	○	○	○	○

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio ▲ Non noto al momento della pubblicazione



* INFO Gli articoli indicati in questa categoria sono accessori e pezzi originali Dethleffs che vengono montati sul veicolo a posteriori dopo la consegna in fabbrica e che non rientrano nella sfera di responsabilità del costruttore. Gli accessori e i pezzi originali Dethleffs che vengono montati sul veicolo a posteriori influenzano la possibilità di carico e i carichi assiali. Notare che la massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse dopo il montaggio degli accessori e dei pezzi originali Dethleffs, non possono essere superate. Para más información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso, consulte la sección Información legal.

Accessori originali*

Si prega di notare che i prezzi indicati sono esclusivamente i prezzi consigliati dai produttori dei nostri accessori originali. Per il montaggio successivo degli accessori originali da parte del proprio rivenditore potrebbero essere applicati costi di montaggio aggiuntivi.

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	475 EL	495 FR	495 QSK	up 525 KR
Topper per materasso letto a castello	—	154,-	6	2897505	—	—	○	○
Topper per materasso letto basculante	—	246,-	12	2897499	—	—	—	○
Topper per materasso letto matrimoniale	—	246,-	12	2897503	—	○	○	—
Topper per materasso letto singolo	—	154,-	6	2897504	○	—	—	—

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione

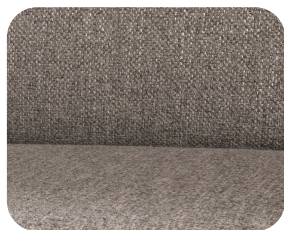
 * **INFO** Gli articoli indicati in questa categoria sono accessori e pezzi originali Dethleffs che vengono montati sul veicolo a posteriori dopo la consegna in fabbrica e che non rientrano nella sfera di responsabilità del costruttore. Gli accessori e i pezzi originali Dethleffs che vengono montati sul veicolo a posteriori influenzano la possibilità di carico e i carichi assiali. Notare che la massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse dopo il montaggio degli accessori e dei pezzi originali Dethleffs, non possono essere superate. Para más información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso, consulte la sección Información legal.



SUMMER EDITION

La nostra Summer Edition è sinonimo di gioia vacanziera e voglia di avventura! Con un equipaggiamento che soddisfa ogni desiderio e un prezzo semplicemente entusiasmante, questo cocktail estivo è imbattibile. Un design straordinario con elementi suggestivi lo rende un vero e proprio richiamo visivo sulla strada. Sono disponibili tre intelligenti configurazioni interne, perfette per coppie amanti dei viaggi e famiglie avventurose. A bordo: i migliori dispositivi di sicurezza per un viaggio rilassante e senza pensieri.

Tappezzeria



Tappezzeria Ebro

Mobilio



Mobilio Rosario Cherry

I punti di forza

- Elegante e sempre accattivante: pareti laterali in martellato Sunny Gray!
- Arrivare in sicurezza, viaggiare più rilassati – grazie al telaio di marca, agli ammortizzatori, alla frizione antisbandamento e ai freni AAA auto-regolanti per la massima sicurezza!
- Più portata utile, più libertà – grazie alla massima portata omologata di serie su tutte le configurazioni!
- Accesso comfort con porta cellula larga 65 cm, incl. zanzariera e pattumiera.
- Spazio per tutto: frigorifero da 137 litri, congelatore da 15 litri.
- Tutto a portata di mano grazie all'ampio sportello di servizio!
- 10 anni di garanzia anti infiltrazioni: protezione per il vostro veicolo in qualsiasi condizione atmosferica.

Dati tecnici



SUMMER EDITION

		460 EL	470 FR	490 EST	500 QSK
Prezzo (IVA inclusa)	€	29.780,-	30.670,-	32.650,-	30.890,-
Autotelaio di serie		Telaio leggero, 1700 kg	Telaio leggero, 1800 kg	Telaio leggero, 1800 kg	Telaio leggero, 1800 kg
Lunghezza complessiva ca.	cm	695	717	733	733
Lunghezza esterna scocca ca.	cm	560	580	600	600
Larghezza complessiva ca.	cm	230	230	230	230
Altezza complessiva ca.	cm	282	282	282	282
Misura perimetrale veranda ca.	cm	948	968	978	988
Altezza interna nella zona giorno ca.	cm	198	198	198	198
Spessore pavimento / pareti / tetto	mm	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34
Dimensione pneumatici		195 R14C LI106	195 R14C LI106	195 R14C LI106	195 R14C LI106
Misure letto anteriore L x l ca.	cm	200 x 85 / 190 x 85 / 190 x 210 ○	200 x 135	190 x 85 / 195 x 85 / 190 x 210 ○	210 x 155
Misure letto centrale L x l ca.	cm	—	—	185 x 90	190 x 100
Misure letto posteriore L x l ca.	cm	210 x 115	210 x 135	—	2x 200 x 75 / 3x 200 x 75 ○
Posti letto di serie / max.		3	4	3	5 / 6 ○
Massa in ordine di marcia (+/-5%)*	kg	1275 (1211 fino a 1339)*	1275 (1211 fino a 1339)*	1325 (1259 fino a 1391)*	1325 (1259 fino a 1391)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	kg	339	428	366	355
Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	1700	1800	1800	1800
Impianto di riscaldamento		S 3004, 3,5 kW Gas / Combi 4 G/E, 4 kW Gas-elettrico ○	S 3004, 3,5 kW Gas / Combi 4 G/E, 4 kW Gas-elettrico ○	Combi 4 G/E, 4 kW Gas-elettrico	S 3004, 3,5 kW Gas / Combi 4 G/E, 4 kW Gas-elettrico ○
Capacità frigorifero (di cui scomparto congelatore) ca.	l	137 (15)	137 (15)	137 (15)	137 (15)
Capacità serbatoio acque grigie ca.	l	22	22	22	22
Capacità totale serbatoio acque chiare/capacità serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia	l	38 / 15	38 / 15	38 / 15	38 / 15
Prese 12 V / 230 V / USB		0 / 6 / 0	0 / 8 / 0	0 / 6 / 0	0 / 8 / 3

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione



* INFO La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione, è possibile che la massa in ordine di marcia effettivamente pesata differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a $\pm 5\%$ della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori nei veicoli forniti da Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme all'acquirente e al rivenditore, controlleremo se ad es. maggiore la portata o ridurre la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo non può essere superata. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dati tecnici



SUMMER EDITION

		510 LE	530 DR	530 FSK
Prezzo (IVA inclusa)	€	31.110,-	31.780,-	31.890,-
Autotelaio di serie		Telaio leggero, 1800 kg	Telaio leggero, 2000 kg	Telaio leggero, 2000 kg
Lunghezza complessiva ca.	cm	765	784	792
Lunghezza esterna scocca ca.	cm	640	660	660
Larghezza complessiva ca.	cm	230	230	230
Altezza complessiva ca.	cm	282	282	282
Misura perimetrale veranda ca.	cm	1028	1048	1048
Altezza interna nella zona giorno ca.	cm	198	198	198
Spessore pavimento / pareti / tetto	mm	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34
Dimensione pneumatici		195 R14C LI106	225/70 R15C LI112	225/70 R15C LI112
Misure letto anteriore L x l ca.	cm	210 x 140	205 x 150	200 x 135
Misure letto centrale L x l ca.	cm	—	—	190 x 100
Misure letto posteriore L x l ca.	cm	215 x 85 / 205 x 85 / 215 x 210 ○	210 x 135	2x 200 x 75 / 3x 200 x 75 ○
Posti letto di serie / max.		4	4	5 / 6 ○
Massa in ordine di marcia (+/-5%)*	kg	1350 (1283 fino a 1418)*	1390 (1321 fino a 1460)*	1410 (1340 fino a 1481)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	kg	346	504	464
Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	1800	2000	2000
Impianto di riscaldamento		S 3004, 3,5 kW Gas / Combi 4 G/ E, 4 kW Gas-elettrico ○	S 3004, 3,5 kW Gas / Combi 6 G/ E, 6 kW Gas-elettrico ○	S 3004, 3,5 kW Gas / Combi 6 G/ E, 6 kW Gas-elettrico ○
Capacità frigorifero (di cui scomparto congelatore) ca.	l	137 (15)	137 (15)	137 (15)
Capacità serbatoio acque grigie ca.	l	22	22	22
Capacità totale serbatoio acque chiare/capacità serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia	l	38 / 13	38 / 15	38 / 15
Prese 12 V / 230 V / USB		0 / 7 / 0	0 / 9 / 1	0 / 7 / 3

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione



* **INFO** La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione, è possibile che la massa in ordine di marcia effettivamente pesata differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a $\pm 5\%$ della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori nei veicoli forniti da Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme all'acquirente e al rivenditore, controlleremo se ad es. maggiore la portata o ridurre la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo non può essere superata. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dati tecnici



SUMMER EDITION

		540 QMK	560 FMK	650 RQT
Prezzo (IVA inclusa)	€	33.220,-	32.550,-	42.380,-
Autotelaio di serie		Telaio leggero, 2000 kg	Telaio leggero, 2000 kg	Telaio leggero, 2500 kg
Lunghezza complessiva ca.	cm	773	822	875
Lunghezza esterna scocca ca.	cm	660	685	745
Larghezza complessiva ca.	cm	250	250	250
Altezza complessiva ca.	cm	282	282	282
Misura perimetrale veranda ca.	cm	1048	1078	1138
Altezza interna nella zona giorno ca.	cm	198	198	198
Spessore pavimento / pareti / tetto	mm	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34
Dimensione pneumatici		195 R14C LI106	225/70 R15C LI112	185/70 R14 LI88
Misure letto anteriore L x l ca.	cm	195 x 140	200 x 155	230 x 155
Misure letto centrale L x l ca.	cm	220 x 115	230 x 115	200 x 150
Misure letto posteriore L x l ca.	cm	190 x 75 / 190 x 70 / 2x 190 x 75 O / 170 x 75 O	2x 195 x 75 / 3x 195 x 75 O	—
Posti letto di serie / max.		5 / 6 O	5 / 6 O	4
Massa in ordine di marcia (+/-5%)*	kg	1500 (1425 fino a 1575)*	1590 (1511 fino a 1670)*	1840 (1748 fino a 1932)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	kg	395	292	546
Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	2000	2000	2500
Impianto di riscaldamento		S 3004, 3,5 kW Gas / Combi 6 G/ E, 6 kW Gas-elettrico O	S 3004, 3,5 kW Gas / Combi 6 G/ E, 6 kW Gas-elettrico O	S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/ E, 6 kW Gas-elettrico O
Capacità frigorifero (di cui scomparto congelatore) ca.	l	137 (15)	137 (15)	137 (15)
Capacità serbatoio acque grigie ca.	l	22	22	22
Capacità totale serbatoio acque chiare/capacità serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia	l	38 / 15	38 / 15	38 / 15
Prese 12 V / 230 V / USB		0 / 8 / 2	0 / 9 / 2	0 / 10 / 0

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione



* **INFO** La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione, è possibile che la massa in ordine di marcia effettivamente pesata differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a $\pm 5\%$ della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori nei veicoli forniti da Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme all'acquirente e al rivenditore, controlleremo se ad es. maggiore la portata o ridurre la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo non può essere superata. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dati tecnici



SUMMER EDITION

730 FKR

Prezzo (IVA inclusa)	€	41.240,-
Autotelaio di serie		Telaio leggero, 2500 kg
Lunghezza complessiva ca.	cm	945
Lunghezza esterna scocca ca.	cm	815
Larghezza complessiva ca.	cm	250
Altezza complessiva ca.	cm	282
Misura perimetrale veranda ca.	cm	1208
Altezza interna nella zona giorno ca.	cm	198
Spessore pavimento / pareti / tetto	mm	42 / 34 / 34
Dimensione pneumatici		185/70 R14 LI88
Misure letto anteriore L x l ca.	cm	200 x 155
Misure letto centrale L x l ca.	cm	200 x 75 / 2x 195 x 75 / 2x 195 x 75 ○
Misure letto posteriore L x l ca.	cm	230 x 155
Posti letto di serie / max.		7 / 8 ○
Massa in ordine di marcia (+/-5%)*	kg	1835 (1743 fino a 1927)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	kg	514
Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	2500
Impianto di riscaldamento		S 5004, 6 kW Gas / Combi 6 G/E, 6 kW Gas-elettrico ○
Capacità frigorifero (di cui scomparto congelatore) ca.	l	137 (15)
Capacità serbatoio acque grigie ca.	l	22
Capacità totale serbatoio acque chiare/capacità serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia	l	38 / 15
Prese 12 V / 230 V / USB		0 / 10 / 2

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione



*** INFO** La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione, è possibile che la massa in ordine di marcia effettivamente pesata differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a $\pm 5\%$ della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffts definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori nei veicoli forniti da Dethleffts, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme all'acquirente e al rivenditore, controlleremo se ad es. maggiore la portata o ridurre la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo non può essere superata. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dotazione standard

	460 EL	470 FR	490 EST	500 QSK	510 LE	530 DR	530 FSK	540 QMK	560 FMK	650 RQT	730 FKR
Telaio											
Ruota su cerchio in lega 195 R 14 C LI 106, 1700 kg e 1800 kg	●	●	●	●	●	—	—	—	—	—	—
Ruota su cerchio in lega 195/70R14 C-LI104, 2000 kg fino a 2800 kg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●
Ruota su cerchio in lega 225/70 R 15 C LI 112, 1900 kg e 2000 kg	—	—	—	—	—	●	●	●	●	—	—
Telaio zincato, con sistema di frenatura a repulsione e retromarcia automatica	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Equipaggiamento telaio											
Ammortizzatori Octagon	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Copritimone	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dispositivo di stabilizzazione AKS	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Freno a regolazione automatica AAA	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Piedini stabili zincati con costruzione leggera	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Pneumatici di marcia tarati per la velocità di 100 km orari	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Equipaggiamento esterno											
Finestre con doppio vetro apribili e isolate dotate di oscurante e zanzariera	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Oblò MiniHeki	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Parete anteriore e vano bombole costruiti con tecnologia LFI (Long Fibre Injection), resistente agli urti, stabile e facile da riparare	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Passaruota completamente isolati	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Pavimento del vano bombole in robusto alluminio mandorlato a prova di infiltrazioni e corrosione	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Porta con zanzariera	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Porta d'ingresso monoblocco	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Resistente tetto in vetroresina	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 11 kg ciascuna	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Spoiler laterali con luci d'ingombro integrate	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sportello del vano gas salvaspazio, ribaltabile parallelamente verso l'alto	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Supporto ruota di scorta nel vano bombole	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Design esterno											
Pareti anteriore e posteriore in lamiera bianco liscia	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Pareti laterali con finitura martellata, verniciatura speciale Sunny Gray	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sportelli di servizio											
Sportello di servizio 648x348 mm destro anteriore	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—
Sportello di servizio 997x419 mm destro anteriore	●	—	●	●	—	—	●	—	—	—	—
Sportello di servizio 997x419 mm destro posteriore	—	—	—	—	●	—	—	—	—	●	—
Sportello di servizio 997x419 mm sinistro anteriore	—	●	—	—	—	—	—	●	●	—	●
Design interno											
Mobilio Rosario Cherry	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tappezzeria Ebro	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Arredamento tessile											
Dinette allestita con imbottiture e tessuti di alta qualità	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Materasso a schiuma fredda 7 zone in materiali climaregolatori per letto matrimoniale	—	●	—	●	—	●	●	●	●	●	●

Dotazione standard

	460 EL	470 FR	490 EST	500 QSK	510 LE	530 DR	530 FSK	540 QMK	560 FMK	650 RQT	730 FKR
Materasso a schiuma fredda 7 zone in materiali climaregolatori per letto singolo lato destro	●	—	●	—	●	—	—	—	—	—	—
Materasso a schiuma fredda 7 zone in materiali climaregolatori per letto singolo lato sinistro	●	—	●	—	●	—	—	—	—	—	—
Varianti dell'arredamento											
Dinette trasformabile in letto	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Doghe speciali ribaltabili con fermi in caucciù per un migliore utilizzo degli spazi di stivaggio sotto al letto	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Letti a castello con barriera di sicurezza e scaletta	—	—	—	●	—	—	●	●	●	—	—
Letto a castello a 2 posti non ribaltabile	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●
Letto a castello con due posti letto, ribaltabile	—	—	—	●	—	—	●	●	●	—	—
Sistema AirPlus - perfetta circolazione dell'aria all'interno e retroventilazione dei pensili e dei mobili	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Trasformazione letti singoli in letto matrimoniale	●	—	●	—	●	—	—	—	—	—	—
Cucina											
Frigo grande con 137 litri di capienza e scomparto congelatore da 15 litri	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Grandi cassetti scorrevoli con chiusura ammortizzata per una chiusura assolutamente silenziosa	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Pratico cassetto con cestelli (a seconda della pianta)	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Pratico piano cottura a 3 fuochi con accensione elettrica	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bagno											
Lavello di design integrato in materiale similminerale	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Lucernario con zanzariera	●	●	—	●	●	●	●	●	●	—	●
Piatto doccia	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Impianto di riscaldamento											
Impianto di termoventilazione	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Riscaldamento a gas S 3004 con sistema di accensione automatico	●	●	—	●	●	●	●	●	●	—	—
Riscaldamento a gas S 5004 con sistema di accensione automatico	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●
Riscaldamento ad aria calda Combi 4 G/E compresa l'unità di controllo digitale	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—
Impianto di climatizzazione											
Predisposizione climatizzatore	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Installazioni elettriche											
Approvvigionamento elettrico 12 V in tutto il veicolo	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Blocco elettrico compatto a 230 V con impianto di sicurezza automatico e sistema salvavita a 12 V nell'armadio guardaroba, incluso trasformatore ad alte prestazioni 340W	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Connessione esterna CEE per l'impianto elettrico di bordo a 230 V	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Luce esterna a 12 V	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Approvvigionamento idrico											
Approvvigionamento di acqua calda	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Approvvigionamento di acqua diretto	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Approvvigionamento idrico azionato elettricamente	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dotazione speciale doccia - incluse rubinetterie e tenda	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Serbatoio acque chiare da 38 l	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Serbatoio mobile per le acque reflue da 22 l	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Dotazione standard

	460 EL	470 FR	490 EST	500 QSK	510 LE	530 DR	530 FSK	540 QMK	560 FMK	650 RQT	730 FKR
Approvvigionamento gas											
Presa per il gas esterna	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Pacchetti

Pacchetto Comfort invernale	Pacchetto Comfort Invernale Combi 4 (10479)	Pacchetto Comfort Invernale Combi 4 (10479)	Pacchetto Comfort Invernale per stufa Combi (10481)
Riscaldamento a pavimento elettrico	980,-	980,-	980,-
Tubi delle acque di scarico isolati e riscaldati	1.850,-	1.850,-	1.850,-
Tubo isolato	85,-	85,-	85,-
Isolamento XPS per l'intera cellula (in base alla dimensione del veicolo)	980,-		
Riscaldamento ad aria calda Combi 4 G/E compresa l'unità di controllo digitale	2.395,-	2.395,-	
Isolamento XPS per l'intera cellula (in base alla dimensione del veicolo)		1.195,-	1.195,-
Totale dei singoli componenti €	6.290,-	6.505,-	4.110,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	3.690,-	3.690,-	1.245,-
Risparmio €	2.600,-	2.815,-	2.865,-
Peso aggiuntivo (kg)*	47.6	50.1	35.1

Pacchetto Comfort invernale	Pacchetto Comfort Invernale Combi 6 (9536)	Pacchetto Comfort Invernale Combi 6 (9536)	Pacchetto Comfort Invernale Combi 6 (9536)
Riscaldamento a pavimento elettrico	980,-	980,-	980,-
Tubi delle acque di scarico isolati e riscaldati	1.850,-	1.850,-	1.850,-
Tubo isolato	85,-	85,-	85,-
Isolamento XPS per l'intera cellula (in base alla dimensione del veicolo)	1.195,-		
Stufa ad aria calda Combi 6 G/E compresa l'unità di controllo digitale	1.195,-	1.195,-	1.195,-
Isolamento XPS per l'intera cellula (in base alla dimensione del veicolo)		1.195,-	
Isolamento XPS per l'intera cellula (in base alla dimensione del veicolo)			1.195,-
Totale dei singoli componenti €	5.305,-	5.305,-	5.305,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	4.125,-	4.125,-	4.125,-
Risparmio €	1.180,-	1.180,-	1.180,-
Peso aggiuntivo (kg)*	50.1	52.8	55

△ Non noto al momento della pubblicazione

 *** INFO** Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la piana, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Pacchetti

Pacchetto Mover	Pacchetto Autark Mover per un assale (5560)	Pacchetto Autark Mover per doppio assale (5561)
Sistema di manovra Mover per caravan monoasse	4.140,-	
Dotazione Autark impianto elettrico	1.305,-	1.305,-
Sistema di manovra Mover per caravan biasse		6.535,-
Totale dei singoli componenti €	5.445,-	7.840,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	4.560,-	6.840,-
Risparmio €	885,-	1.000,-
Peso aggiuntivo (kg)*	70	98

Pacchetto Autark acqua ed elettricità	Pacchetto Autark acqua ed elettricità (9943)
Dotazione Autark impianto elettrico	1.305,-
Serbatoio acque chiare da 70 l	215,-
Totale dei singoli componenti €	1.520,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	1.195,-
Risparmio €	325,-
Peso aggiuntivo (kg)*	40.5

Pacchetto Sicurezza (8950)	Prezzo €
ATC (Trailer Control)	1.090,-
Commutazione automatica della bombola del gas con sensore d'urto e riscaldamento del regolatore di gas EisEx	545,-
Rilevatore di fumo	65,-
Totale dei singoli componenti	1.700,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA)	1.085,-
Risparmio	615,-
Peso aggiuntivo (kg)*	6.3

△ Non noto al momento della pubblicazione

 *** INFO** Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dotazione optional*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	460 EL	470 FR	490 EST	500 QSK	510 LE	530 DR	530 FSK	540 QMK	560 FMK	650 RQT	730 FKR
Equipaggiamento telaio															
ATC (Trailer Control)	SHP	1.090,-	4	748	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Ampi piedini stabilizzatori, 4 pz.	—	185,-	1	6348	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Kit di riparazione	—	160,-	1	620	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Ruota di scorta 195/70R14 C-LI102 con cerchio in lega, 2200 kg fino a 2800 kg	—	435,-	18.8	861	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○	○
Ruota di scorta 195/70R14 C-LI104 con cerchio in acciaio, 2200 kg fino a 2800 kg	—	325,-	20	860	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○	○
Ruota di scorta su cerchio in acciaio 195 R 14 C LI 106, 1700 kg e 1800 kg	—	315,-	19.5	833	○	○	○	○	○	—	—	—	—	—	—
Ruota di scorta su cerchio in lega 195 R 14 C 8PR-LI 106, 1700 kg e 1800 kg	—	435,-	18.8	839	○	○	○	○	○	—	—	—	—	—	—
Ruota di scorta su cerchio in lega 225/70 R 15 C LI 112, 1900 kg e 2000 kg	—	490,-	23.2	1092	—	—	—	—	—	○	○	○	○	—	—
Ruotino di supporto in gomma piena con indicazione del carico di appoggio	—	110,-	2	10063	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sistema di manovra Mover per caravan biasse ⁴⁾	M-P	6.535,-	60	984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○	○
Sistema di manovra Mover per caravan monoasse ⁴⁾	M-P	4.140,-	32	946	○	○	○	○	○	○	○	○	○	—	—
Equipaggiamento esterno															
Finestra anteriore	—	625,-	4	982	○	—	○	○	●	○	—	○	—	●	—
Finestra anteriore (nei layout con bagno nella zona anteriore)	—	545,-	5	855	—	○	—	—	—	—	○	—	○	—	○
Finestra posteriore	—	650,-	4	1108	●	●	—	—	○	●	—	—	—	—	●
Isolamento XPS per l'intera cellula (in base alla dimensione del veicolo)	WI-KO	980,-	17.6	179	○	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Isolamento XPS per l'intera cellula (in base alla dimensione del veicolo)	WI-KO	1.195,-	20.1	179	—	—	○	○	○	○	○	○	—	○	—
Isolamento XPS per l'intera cellula (in base alla dimensione del veicolo)	WI-KO	1.195,-	22.8	179	—	—	—	—	—	—	—	—	○	—	—
Isolamento XPS per l'intera cellula (in base alla dimensione del veicolo)	WI-KO	1.195,-	25	179	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Veranda a tetto manuale 3,75 m	—	1.635,-	25.5	13831	○	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Veranda a tetto manuale 4 m	—	1.850,-	27.5	13832	—	—	○	○	○	—	—	—	—	—	—
Veranda a tetto manuale 4,5 m	—	1.850,-	30	13833	—	—	—	—	—	○	○	○	○	—	—
Veranda a tetto manuale 5,5 m	—	2.615,-	50.6	13834	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○	—
Veranda manuale 6 m	—	2.615,-	54.6	13835	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Sportelli di servizio															

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione

M-P Pacchetto Mover SHP Pacchetto Sicurezza WI-KO Pacchetto Comfort invernale WEA-P Pacchetto Autark acqua ed elettricità

 * INFO Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffts definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dotazione optional*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	460 EL	470 FR	490 EST	500 QSK	510 LE	530 DR	530 FSK	540 QMK	560 FMK	650 RQT	730 FKR
Sportello di servizio 1069x299 mm destro anteriore	—	380,-	2	1084	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○	—
Sportello di servizio 1069x299 mm destro posteriore	—	380,-	2	1086	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Sportello di servizio 1069x299 mm sinistro posteriore	—	380,-	2	1085	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Sportello di servizio 1550x1050 mm con finestra	—	980,-	8	9486	—	—	—	—	—	—	—	○	—	—	—
Sportello di servizio 640x1000 mm destro posteriore	—	980,-	0	11278	—	—	—	○	—	—	○	—	—	—	—
Sportello di servizio 640x1000 mm sinistro posteriore	—	980,-	0	11478	—	—	—	—	—	—	—	—	○	—	—
Varianti dell'arredamento															
Doghe letto con testata regolabile	—	150,-	1	871	○	—	○	—	○	—	—	—	—	—	—
Letto a castello a 3 posti non ribaltabile	—	650,-	20	200	—	—	—	○	—	—	○	○	○	—	—
Letto a castello con 2 letti, non ribaltabile, al posto della dinette	—	380,-	0	9775	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Equipaggiamento interno															
Estintore da 2 kg	—	185,-	3.5	843	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Rilevatore di fumo	SHP	65,-	0.3	8949	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Bagno															
Bagno con design alternativo	—	435,-	4	604	—	—	—	—	—	—	—	—	○	—	○
Sistemi multimediali															
Collegamento esterno multifunzione 12V, 220V, TV e SAT	—	295,-	1	611	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Predisposizione per TV a schermo piatto (cavo dell'antenna e supporto TV)	—	325,-	2	678	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Schermo piatto da 22" incluso DVD e ricevitore	—	1.090,-	3.5	1103	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Impianto di riscaldamento															
Riscaldamento a pavimento elettrico	—	980,-	6	387	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Riscaldamento ad aria calda Combi 4 G/E compresa l'unità di controllo digitale	WI-KO	2.395,-	15	10480	○	○	●	○	○	—	—	—	—	—	—
Stufa ad aria calda Combi 6 G/E compresa l'unità di controllo digitale	WI-KO	1.195,-	15	9427	—	—	—	—	—	○	○	○	○	○	○
Tubo isolato	WI-KO	85,-	1	9535	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Ventilatore 12 V con controllo automatico della velocità per Truma S 5004	—	215,-	2	178	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○	○
Ventilatore 12V per Truma S 3004	—	270,-	2	177	○	○	—	○	○	○	○	○	○	—	—
Impianto di climatizzazione															
Climatizzatore a tetto	—	3.050,-	35	8145	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione

M-P Pacchetto Mover SHP Pacchetto Sicurezza WI-KO Pacchetto Comfort invernale WEA-P Pacchetto Autark acqua ed elettricità

 * INFO Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la piana, con cui Dethleffts definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dotazione optional*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	460 EL	470 FR	490 EST	500 QSK	510 LE	530 DR	530 FSK	540 QMK	560 FMK	650 RQT	730 FKR
Installazioni elettriche															
Attrezzatura elettrica "Autark" (senza batteria)	—	1.000,-	13	8257	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Dotazione Autark impianto elettrico	M-P, WEA-P	1.305,-	38	492	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Approvvigionamento idrico															
Doccia esterna	—	270,-	2	396	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Serbatoio acque chiare da 70 l	WEA-P	215,-	2.5	592	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Tubi delle acque di scarico isolati e riscaldati	WI-KO	1.850,-	5	520	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Approvvigionamento gas															
Commutazione automatica della bombola del gas con sensore d'urto e riscaldamento del regolatore di gas EisEx	SHP	545,-	2	784	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Pacchetti															
Pacchetto Autark Mover per doppio assale	—	6.840,-	98	5561	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○	○
Pacchetto Autark Mover per un assale	—	4.560,-	70	5560	○	○	○	○	○	○	○	○	○	—	—
Pacchetto Autark acqua ed elettricità	—	1.195,-	40.5	9943	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Pacchetto Comfort Invernale Combi 4	—	3.690,-	47.6	10479	○	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pacchetto Comfort Invernale Combi 4	—	3.690,-	50.1	10479	—	—	—	○	○	—	—	—	—	—	—
Pacchetto Comfort Invernale Combi 6	—	4.125,-	50.1	9536	—	—	—	—	—	○	○	○	—	○	—
Pacchetto Comfort Invernale Combi 6	—	4.125,-	52.8	9536	—	—	—	—	—	—	—	—	○	—	—
Pacchetto Comfort Invernale Combi 6	—	4.125,-	55	9536	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○
Pacchetto Comfort Invernale per stufa Combi	—	1.245,-	35.1	10481	—	—	○	—	—	—	—	—	—	—	—
Pacchetto Sicurezza	—	1.085,-	6.3	8950	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Altro															
Documenti per l'immatricolazione	—	240,-	0	15151	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione

M-P Pacchetto Mover SHP Pacchetto Sicurezza WI-KO Pacchetto Comfort invernale WEA-P Pacchetto Autark acqua ed elettricità

 * **INFO** Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale selezionata non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Si tratta di un valore calcolato per il tipo e la piana, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. In caso di portata maggiorata, aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Accessori originali*

Si prega di notare che i prezzi indicati sono esclusivamente i prezzi consigliati dai produttori dei nostri accessori originali. Per il montaggio successivo degli accessori originali da parte del proprio rivenditore potrebbero essere applicati costi di montaggio aggiuntivi.

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	460 EL	470 FR	490 EST	500 QSK	510 LE	530 DR	530 FSK	540 QMK	560 FMK	650 RQT	730 FKR
Accessori originali Dethleffs - Esterno															
Sensore Smart SIU - Contact	—	46,-	0.02	3447389	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sensore Smart SIU - Indicatore di carico del timone	—	317,-	6.57	3447380	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sensore Smart SIU - Indicatore gas	—	133,-	0.03	3447374	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sensore Smart SIU - Pressione pneumatici	—	133,-	0	3447384	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Supporto SCU/SIU per sensore gas	—	51,-	0.13	3623004	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Unità di base SIU incl. livellamento e bloccaggio	—	132,-	0.22	3569554	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Accessori originali Dethleffs - Interno															
Cestino portaoggetti - nero	—	46,-	0.3	3713423	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Cestino portaoggetti argento	—	41,-	0.28	3387301	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Coprimaterasso per letto centrale	—	51,-	1	2897490	—	—	—	—	—	○	—	—	—	—	—
Fodera con angoli per cuscino aggiuntivo	—	26,-	0.35	2897496	○	—	—	—	○	—	—	—	—	—	—
Guida multifunzione installabile in post-produzione col. bianco	—	67,-	0.5	3683760	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Guida multifunzione installabile in post-produzione col. grigio	—	67,-	0.5	3683772	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Lenzuola con angoli per letti singoli	—	41,-	0.7	2897492	○	—	—	—	○	—	—	—	—	—	—
Lenzuola con angoli per letto a castello	—	41,-	0.7	2897494	—	—	—	○	—	—	○	—	○	—	—
Lenzuola con angoli per letto matrimoniale	—	51,-	1	2897491	—	○	—	○	—	—	○	—	○	—	—
Mensola universale	—	20,-	0.18	3416002	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Portarotolo da cucina	—	31,-	0.18	3444600	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Scaffale - argento	—	26,-	0.24	3047938	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Scaffale - nero	—	31,-	0.3	3756548	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sensore Smart SIU - Contact	—	46,-	0.02	3447389	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sensore Smart SIU - Indicatore del livello del serbatoio dell'acqua	—	133,-	0.14	3447393	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sensore Smart SIU - Temperatura	—	62,-	0.02	3447392	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Set di 3 ganci da appendere	—	18,-	0.05	3162088	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Set di 3 ganci da appendere - colore nero	—	18,-	0.1	3756532	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Supporto per rotolo di carta	—	43,-	0.9	3162090	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio ▲ Non noto al momento della pubblicazione

 * INFO Gli articoli indicati in questa categoria sono accessori e pezzi originali Dethleffs che vengono montati sul veicolo a posteriori dopo la consegna in fabbrica e che non rientrano nella sfera di responsabilità del costruttore. Gli accessori e i pezzi originali Dethleffs che vengono montati sul veicolo a posteriori influenzano la possibilità di carico e i carichi assiali. Notare che la massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse dopo il montaggio degli accessori e dei pezzi originali Dethleffs, non possono essere superate. Para más información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso, consulte la sección Información legal.

Accessori originali*

Si prega di notare che i prezzi indicati sono esclusivamente i prezzi consigliati dai produttori dei nostri accessori originali. Per il montaggio successivo degli accessori originali da parte del proprio rivenditore potrebbero essere applicati costi di montaggio aggiuntivi.

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	460 EL	470 FR	490 EST	500 QSK	510 LE	530 DR	530 FSK	540 QMK	560 FMK	650 RQT	730 FKR
Topper per cuscino aggiuntivo fino a 500 mm di lunghezza	—	87,-	2.6	2897506	○	—	—	—	○	—	—	—	—	—	—
Topper per materasso letto a castello	—	154,-	6	2897505	—	—	—	○	—	—	○	—	○	—	—
Topper per materasso letto centrale	—	246,-	12	2897502	—	—	—	—	—	○	—	—	—	—	—
Topper per materasso letto matrimoniale	—	246,-	12	2897503	—	○	—	○	—	—	○	—	○	—	—
Topper per materasso letto singolo	—	154,-	6	2897504	○	—	—	—	○	—	—	—	—	—	—
Unità di base SIU incl. livellamento e bloccaggio	—	132,-	0.22	3569554	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio △ Non noto al momento della pubblicazione

 * INFO Gli articoli indicati in questa categoria sono accessori e pezzi originali Dethleffs che vengono montati sul veicolo a posteriori dopo la consegna in fabbrica e che non rientrano nella sfera di responsabilità del costruttore. Gli accessori e i pezzi originali Dethleffs che vengono montati sul veicolo a posteriori influenzano la possibilità di carico e i carichi assiali. Notare che la massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse dopo il montaggio degli accessori e dei pezzi originali Dethleffs, non possono essere superate. Para más información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso, consulte la sección Información legal.



Note giuridiche sull'informativa relativa al peso

I dati e i controlli del peso per le roulotte sono regolamentati nell'UE dalle disposizioni procedurali UE n. 2021/535 (fino a giugno 2022: regolamento UE n. 1230/2012). Di seguito abbiamo riassunto e illustrato la terminologia di base e le disposizioni giuridiche di questo regolamento. I nostri rivenditori e il configuratore Dethleffs sul nostro sito web sono strumenti complementari per la configurazione del veicolo.

1. Massa massima tecnicamente ammissibile

La massa massima tecnicamente ammissibile (anche detta: massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico) del veicolo (ad es. 2.000 kg) è la massa definita dal costruttore, che il veicolo non può superare. I dati relativi alla massa massima tecnicamente ammissibile del modello scelto sono indicati nelle specifiche tecniche. Se di fatto, in ordine di marcia, il veicolo supera la massa massima tecnicamente ammissibile, questo rappresenta una violazione del Codice della Strada soggetta a sanzione.

2. Massa in ordine di marcia

In parole semplici, la massa in ordine di marcia è data dal veicolo base più la dotazione standard. Questo include sostanzialmente le posizioni seguenti:

- il peso a voto del veicolo con la struttura, compresi carburanti, lubrificanti, oli e refrigeranti;
- la dotazione standard, ossia tutti gli oggetti della dotazione inclusi nel volume di fornitura standard installati in fabbrica;
- il serbatoio acque chiare riempito al 100% in regime di marcia e una bombola del gas di alluminio piena al 100%.

I dati sulla massa in ordine di marcia per ogni modello sono indicati sui documenti di vendita. L'importante è che il valore indicato nei documenti di vendita per la massa in ordine di marcia sia un valore predefinito calcolato con una procedura di omologazione e controllato dagli enti competenti. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia del veicolo fornito si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza giuridicamente ammissibile è pari a $\pm 5\%$. In questo modo il legislatore UE tiene conto del fatto che, in seguito alle variazioni di peso dei componenti forniti e a fenomeni di processo e legati agli agenti atmosferici, si possono verificare delle variazioni di massa in ordine di marcia.

Un calcolo esemplificativo illustra queste divergenze di peso:

- massa in ordine di marcia come da documenti di vendita: 1.600 kg
- Tolleranza giuridicamente ammissibile di $\pm 5\%$: 80 kg
- Margine giuridicamente ammissibile della massa in ordine di marcia: da 1.520 kg a 1.680 kg

Il margine concreto delle divergenze di peso è indicato, per ogni modello, nelle specifiche tecniche.

Dethleffs fa grandi sforzi per ridurre le variazioni di peso al valore minimo prescritto per questioni tecniche legate al processo di produzione. Le divergenze ai limiti superiore o inferiore del margine sono rare, tuttavia non possono essere eliminate del tutto nonostante la massima ottimizzazione. Il peso reale del veicolo e il rispetto della tolleranza ammissibile vengono dunque controllati da Dethleffs tramite la pesatura del veicolo alla fine della linea di montaggio.

3. Dotazione opzionale e massa effettiva del veicolo

Fanno parte della dotazione opzionale (anche detta: equipaggiamento speciale o equipaggiamento aggiuntivo), secondo la definizione giuridica, tutti gli elementi opzionali non inclusi nella dotazione standard, che vengono montati sul veicolo sotto la responsabilità del costruttore – ossia in fabbrica – e che possono essere ordinati dal cliente (come tendalino, lamiera liscia, riscaldamento Alde, forno ecc.). I dati sul peso dei singoli elementi e/o dei pacchetti della dotazione opzionale ordinabile si trovano nei documenti di vendita. Non fanno parte della dotazione opzionale in senso stretto gli altri accessori, che vengono montati dopo la fornitura del veicolo da parte del rivenditore o su iniziativa dell'acquirente.

La massa del veicolo in ordine di marcia (v. sopra n. 2) e la massa della dotazione opzionale montata in fabbrica su un veicolo concreto vengono denominate, insieme, massa effettiva del veicolo. Il dato riferito al veicolo specifico dopo la consegna è indicato al punto 13.2 del certificato di conformità (Certificate of Conformity, CoC). Notare che anche questo è un valore standardizzato. Poiché per la massa in ordine di marcia – come elemento della massa effettiva – si applica una tolleranza giuridicamente ammissibile di $\pm 5\%$ (v. n. 2), anche la massa effettiva può variare rispetto al valore nominale indicato.

4. Massa utile e massa utile minima

Anche l'installazione della dotazione opzionale è soggetta a limitazioni tecniche e giuridiche: può essere ordinata e montata in fabbrica solo una quantità di dotazione opzionale che lasci sufficiente peso disponibile per bagagli e altri accessori (la cosiddetta massa utile), senza che la massa massima tecnicamente ammissibile venga superata.

La massa utile si ottiene sottraendo la massa in ordine di marcia (valore nominale secondo i documenti di vendita, v. sopra n. 2) e la massa della dotazione opzionale dalla massa massima tecnicamente ammissibile (v. sopra n. 1). Il regolamento UE prevede per le roulotte una massa utile minima fissa, che deve rimanere disponibile per bagagli o altri accessori non montati in fabbrica. La massa utile minima si calcola nel modo seguente:

massa utile minima in kg $\geq 10 \cdot (n + L)$

Dove: „n” = numero massimo di posti letto e

„L” = lunghezza globale della struttura del veicolo (senza timone).

Il massimo numero di posti letto corrisponde ai posti letto effettivamente configurati per il veicolo personalizzato. In una roulotte con 6 posti letto assegnati e una lunghezza globale del veicolo pari a 7 m, la massa utile minima viene calcolata come segue: $10 \text{ kg} \cdot (6 + 7) = 130 \text{ kg}$.

Affinché la massa utile minima venga rispettata, per ogni modello di veicolo esiste una combinazione massima ordinabile di dotazione opzionale. Nell'esempio citato sopra, con una massa utile minima di 130 kg, la massa totale della dotazione opzionale in un veicolo con 6 posti letto e una massa in ordine di marcia di 1.750 kg, ad esempio, non può superare 120 kg:

- 2.000 kg** massa massima tecnicamente ammissibile
- 1.750 massa in ordine di marcia
- 130 kg massa utile minima
- = **120 kg** massa massima ammissibile per dotazione opzionale

È importante sapere che questo calcolo si basa sul valore predefinito nella procedura di omologazione per la massa in ordine di marcia, senza considerare le differenze di peso ammissibili per la massa in ordine di marcia (v. sopra n. 2). Se il massimo valore ammissibile per la dotazione opzionale di 120 kg nell'esempio è quasi o completamente raggiunto, se la divergenza di peso aumenta, può succedere che la massa utile minima di 130 kg venga garantita applicando il valore predefinito della massa in ordine di marcia, ma che non ci sia alcuna possibilità di carico.

Anche in questo caso, ecco un esempio di calcolo per un veicolo con 6 posti letto, la cui massa effettivamente pesata in ordine di marcia supera del 2 % il valore nominale:

- 2.000 kg** massa massima tecnicamente ammissibile
- 1.785 kg massa effettivamente pesata in ordine di marcia (nell'esempio superiore al 2 % rispetto al valore indicato di 1.750 kg)
- 120 kg dotazione opzionale (valore massimo ammissibile)
- = **95 kg** effettiva possibilità di carico (< massa utile minima di 130 kg)

Per evitare una situazione simile, Dethleffs riduce il massimo peso ammissibile per la dotazione opzionale complessiva ordinabile in base al modello. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile.

Poiché il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio, in alcuni casi molto rari, nonostante questa limitazione della dotazione opzionale, può succedere che la massa utile minima alla fine della linea di montaggio non sia garantita. Per garantire anche in questi casi la massa utile minima, prima di consegnare il veicolo Dethleffs verifica con l'acquirente e il rivenditore se aumentare la portata del veicolo o ridurre la dotazione opzionale.

5. Effetti delle tolleranze della massa in ordine di marcia sulla possibilità di carico residuo

Anche a prescindere dalla massa utile minima, è bene considerare che le inevitabili variazioni della massa in ordine di marcia legate al processo di produzione, verso l'alto e verso il basso, agiscono in modo speculare sulla possibilità di carico residuo: se si ordina il veicolo esemplificativo, ad es. con una dotazione opzionale con un peso totale di 90 kg, partendo dal valore predefinito per la massa in ordine di marcia, si calcola una massa utile di 160 kg. La possibilità di carico effettivamente disponibile può risultare superiore o inferiore a questo valore in seguito alle tolleranze.

Se la massa in ordine di marcia del veicolo supera del 2 % ammissibile il valore riportato nei documenti di vendita, la possibilità di carico si riduce da 160 kg a 125 kg:

- 2.000 kg** massa massima tecnicamente ammissibile
- 1.785 kg massa effettivamente pesata in ordine di marcia (nell'esempio superiore del 2 % al valore indicato di 1.750 kg)
- 90 kg dotazione opzionale ordinata del veicolo effettivo
- = **125 kg** effettiva possibilità di carico

Per essere sicuri che la massa utile calcolata sia garantita, per la configurazione del veicolo è necessario includere nel calcolo anche le tolleranze possibili e ammissibili per la massa in ordine di marcia.

Per questo si raccomanda di pesare la roulotte su una bilancia prima di ogni viaggio, per verificare che la massa massima tecnicamente ammissibile venga rispettata. Inoltre, si raccomanda di controllare il carico verticale effettivo del veicolo carico. Questo non può superare il carico verticale massimo del veicolo trainante. Inoltre, rispettare la massa massima tecnicamente ammissibile della combinazione di veicoli a pieno carico, ossia la massa massima della combinazione di veicolo trainante e roulotte.

INFORMAZIONI TECNICHE

Se si ordina il proprio veicolo con una dotazione aggiuntiva, è necessario verificare se un aumento di peso del veicolo ha senso o è necessario! La dotazione opzionale sostituisce parzialmente la dotazione di serie. I singoli componenti dei pacchetti possono essere ordinati anche separatamente. Si prega di notare che ciò non dà diritto al vantaggio di prezzo e può prolungare i tempi di consegna. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il proprio concessionario di fiducia.

Note

- 1) Solo in combinazione con la dotazione opzionale 8699 "Tavolo sospeso con dispositivo rotante".
- 2) Solo in combinazione con la dotazione opzionale 187 "Presa esterna del gas".
- 3) Solo in combinazione con la dotazione opzionale 611 "Collegamento esterno multifunzionale 12V, 220V, TV e SAT".
- 4) Solo in combinazione con il "Pacchetto Autark Mover" #5560/5561.



Avvertenze generali

Le informazioni sull'entità della fornitura, l'aspetto, le prestazioni, le dimensioni e i pesi dei veicoli al momento della stampa soddisfano le norme europee di omologazione. Il listino prezzi 02/2027 è valido dal 01.08.2026.

Tutti i prezzi qui elencati non sono vincolanti ma sono i prezzi consigliati della Dethleffs GmbH & Co. KG incl. l'imposta sul valore aggiunto prevista dalla legge, franco fabbrica, senza costi di trasferimento. Le illustrazioni dei veicoli in questo documento possono includere dotazioni optional che prevedono un supplemento. Ci riserviamo espressamente il diritto di apportare modifiche. Dall'entrata in vigore dell'attuale listino prezzi tutti i listini precedenti perdono la loro validità. I prezzi in euro possono essere diversi in tutta Europa.

Questo a causa dei diversi equipaggiamenti standard specifici per paese e a causa delle diverse aliquote dell'IVA e della tassa sui beni di lusso.

Dethleffs GmbH & Co.KG
Arist-Dethleffs-Straße 12 · 88316 Isny im Allgäu
www.dethleffs.it · info@dethleffs.it

Valido dal 01.08.2026 | Art.: 10102

Dethleffs